

Vrije vertaling

Guatemala, 15 februari 2013

VOOR ALLE GEÏNTERESSEERDEN

Ik ken de Zusters van Maria, een Religieuze Congregatie van Pontificaal Recht dat als dusdanig erkend werd in maart 2000, dat gesticht is door de Dienaar van God Mgr Aloysius Schwartz in 1964 in Pusan, Zuid-Korea om in de naam van Christus de armen en de behoeftigen te dienen.

Ik waardeer en bewonder hun buitengewone inzet in het navolgen van hun roeping en hun religieus charisma om Christus te dienen doorheen de armen die aan hun zorgen zijn toevertrouwd.

In Guatemala City zorgen de Zusters van Maria voor 900 meisjes in hun “Villa de las Niñas” in Zone 13; en voor 1.100 jongens in de “Villa de los Niños” in Zone 6. Zij geven hen gratis voedsel, onderdak, kleren, academische en beroepsvorming en medische hulp. De kinderen verblijven en studeren vier jaar bij de Zusters in hun respectievelijke centra: drie jaar basisopleiding en één jaar middelbare opleiding. Na hun studies helpen de Zusters hen om een baan te vinden, zodat, wanneer deze jonge mensen teruggaan naar hun families, zij in staat zijn om de kost te verdienen en hun eigen familie helpen.

De Zusters van Maria zorgen ook voor de tandheelkundige en medische noden van de armen, in hun kliniek in Zone 13 waar zij het lijden van veel armen kunnen verlichten.

Ik weet ook dat de Zusters niet enkel werkzaam zijn hier in Guatemala maar dat zij ook aanwezig zijn in Zuid-Korea, de Filippijnen, Mexico, Brazilië en recentelijk ook in Honduras. De Kerk erkende hun religieuze Congregatie, alsook hun charisma en doelstellingen betreffende hun liefdadigheidswerk.

Daarom aarzel ik niet deze Religieuze Congregatie aan te bevelen en moedig ik alle steun aan die aan de Zusters van Maria gegeven kan worden in hun voorbeeldige inzet om een integraal welzijn te bezorgen aan veel armen en mensen in nood, speciaal kinderen en jongeren, die de hoop zijn van de Kerk en van het land.

Moge God u zegenen,

Oscar Julio Vian Morales, sdb
Aartsbisschop van Guatemala



Arquidiócesis de Guatemala

Reg. 63-02-13

Guatemala, February 15th 2013

TO WHOM IT MAY CONCERN:

I have known the **Sisters of Mary**, a Religious Congregation of Pontifical Right, given to them on March 2000, founded by the Servant of God, Msgr. Aloysius Schwartz in 1964 in Pusan, South Korea, in order to serve the poor and needy people in the name of Christ.

I appreciate and admire their extraordinary dedication in pursuing their vocation and their religious charism in serving Christ through the poor entrusted to their care.

In Guatemala, City, the Sisters of Mary are taking care of 900 girls at their "Villa de las Niñas" in Zona 13; and of 1100 boys in "Villa de los Niños" in Zone 6. They provide them with food, shelter, clothing, academic and vocational education, as well as medical services, totally free of charge. The children are with the Sisters in their respective Centers for four years of studies; three years of Basic Education and one year in Middle School. After finishing their studies, the Sisters assist them in finding jobs, so that when these young people go back to their families, they may be able to help earn a living and be of help to their own families.

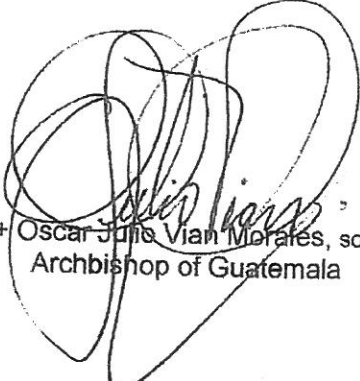
The Sisters of Mary also attends to the dental and medical needs of the poor people, through their Clinic in Zone 13, being able in such a way relieve the suffering of many poor patients.

I am acquainted also that the Sisters of Mary are present not only here in Guatemala but they are also present in South Korea, the Philippines, Mexico, Brazil and recently in Honduras. The Church recognized their Religious Institute, together with their charism and their main purposes, as far as the charity programs are concerned.

Therefore, I have no doubt in recommending this Religious Congregation and encourage whatever assistance may be extended to the Sisters of Mary in their exemplary dedication to promote the integral welfare of many poor and needy people, specially children and young people, who are the hope of the Church and of the country.

May God bless you.




+ Oscar Julio Vian Morales, sdb
Archbishop of Guatemala

OJVM/mh
c.c. file